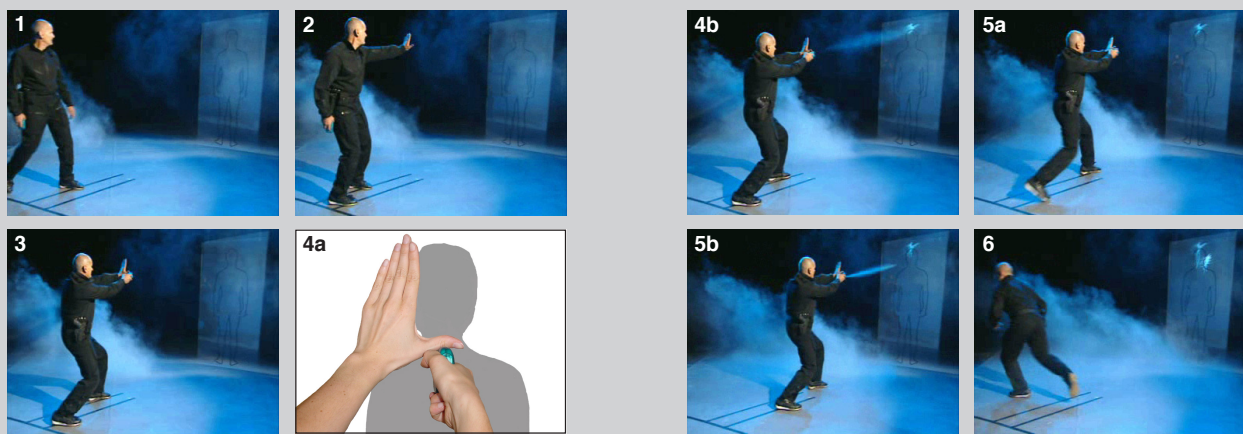


Instruktionen zur Anwendung



- Gehen Sie in einer Bedrohungssituation einen Schritt zurück und nehmen Sie eine sichere Grundstellung ein.
- Nehmen Sie den Guardian Angel in Ihre starke Hand und decken Sie das Gerät durch Ihren Körper ab. Heben Sie den anderen Arm gegen den Angreifer, um eine räumliche Distanz zu ihm zu schaffen und machen Sie mit der Hand das „Stopp-Zeichen“. Rufen Sie laut „STOPP!“, um dem Angreifer die Möglichkeit zu geben, sich von Ihnen entfernen zu können.
- Ihre ausgestreckte Hand dient zugleich als Zielfilfe. Bilden Sie mit dem Daumen und dem Zeigefinger einen Winkel, den Sie mit dem Umriss des Gesichts des Angreifers in Deckung bringen, wobei der waagerechte Daumen auf den Kehlkopf des Angreifers weist.
- Bringen Sie den Guardian Angel in Schussposition in dem Sie ihn an der Unterseite des Daumens anschlagen. Falls der Angreifer sich zu Ihnen hin bewegt, ziehen Sie den Abzug kräftig durch und feuern Sie die erste Wirkladung ab.

- Es ist wichtig, dass Sie nun sofort nachzielen und die zweite Wirkladung abfeuern. Behalten Sie dafür das Gerät in Schussposition. Schauen Sie, wohin Sie mit der ersten Ladung getroffen haben und korrigieren Sie gegebenenfalls. Nutzen Sie das Überraschungsmoment und gehen Sie einen Schritt auf den Angreifer zu, um für das Abfeuern der zweiten Ladung die Distanz zum Ziel zu verkürzen und die Trefferwahrscheinlichkeit zu erhöhen.
- Kümmern Sie sich nicht um den Angreifer, nachdem Sie die zweite Wirkladung abgefeuert haben, sondern im Gegenteil, nutzen Sie die Zeit und begeben Sie sich unverzüglich aus der Gefahrenzone, um Hilfe zu holen.

Zahlreiche Tests haben gezeigt, dass die Trefferquote höher liegt, wenn das Gerät vertikal und nicht horizontal gehalten wird. Stecken Sie den Finger nicht ganz durch den Abzugschlitz, sondern benutzen Sie nur die Fingerkuppe, um den Abzug zu betätigen. Legen Sie den Daumen nicht auf die obere Kante des Gerätes sondern an dessen Seite. Drücken Sie den Abzug gleichmässig durch, um ein „Abreissen“ des Gerätes und damit eine zu hohe Trefferlage zu vermeiden.

8

9

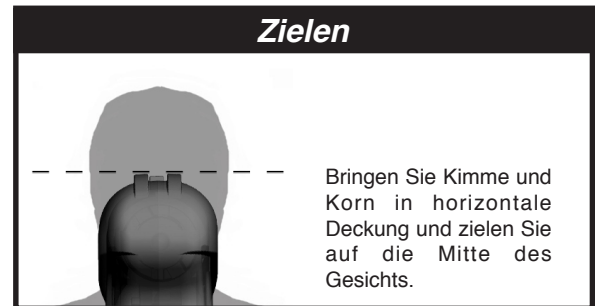
Guardian Angel II

Mit dem neuen Modell Guardian Angel II, der ab Winter 2009 erhältlich ist, erweitern wir die Produktlinie an hochwirksamen Verteidigungsgeräten. Gegenüber dem Guardian Angel weist der Guardian Angel II folgende neue Merkmale auf:

- Offene Visierung mit Kimme und Korn
- Haltegriff
- Vorrichtung für ein Befestigungsband

Die Funktionsweise und die Leistungsmerkmale des Modells Guardian Angel II unterscheiden sich nicht von denjenigen des Modells Guardian Angel. Die beim Guardian Angel II vorhandene offene Visierung mit Kimme und Korn vereinfacht das Zielen und bietet grössere Treffsicherheit. Das neue Modell weist zudem einen miniaturisierten Haltegriff auf, mit dem die Ergonomie bzw. Handhabung und das „Deut-Schliessverhalten“ des Gerätes optimiert wurden. Es bietet ausserdem die Möglichkeit, ein Befestigungsband anzubringen, um das Gerät am Handgelenk zu sichern.

- Nehmen Sie den Guardian Angel II wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt in die Hand, in dem der Mittelfinger den Haltegriff umschliesst. Der Abzug wird mit dem Zeigefinger betätigt. Legen Sie den Daumen seitlich ans Gehäuse, parallel zum Zeigefinger.
- Zielen Sie mit dem Gerät wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt, in dem Sie die offene Visierung mit Kimme und Korn in horizontale Deckung bringen. Dadurch verhindern Sie eine zu tiefe oder zu hohe Trefferlage. Zielen Sie dem Angreifer mitten ins Gesicht.



10

Guardian Angel II

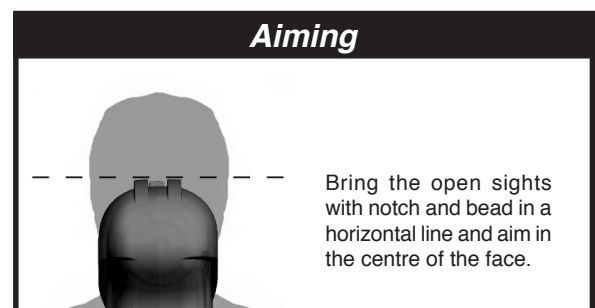
With the new model Guardian Angel II available from winter 2009 on we expand our product line of highly effective self-defense products. In comparison to the Guardian Angel the Guardian Angel II has the following new features:

- Open sights with notch and bead
- Grip
- Fixation for a lanyard

The function and performance of the model Guardian Angel II doesn't differ from the model Guardian Angel. The open sights with notch and bead available on the Guardian Angel II facilitate aiming and improve accuracy. The new model is equipped with a miniaturized grip to optimize ergonomics and the point and shoot ability. In addition it offers the possibility to fix a lanyard to the device at the wrist.

Take the Guardian Angel II in your hand as shown in the opposite illustration by embracing the grip with the middle finger. The trigger is operated with the index finger. Put your thumb on the side of the casing in parallel to the index finger.

Aim the device as shown in the illustration below by bringing the open sights with notch and bead in a horizontal line. This way you avoid tilting the device and shooting too high or too low. Aim at the centre of the face.



10

Guardian Angel II

Avec le nouveau modèle Guardian Angel II, nous agrandissons notre ligne de produits d'autodéfense (disponible hiver 2009). En comparaison avec le Guardian Angel, le Guardian Angel II présente les nouvelles fonctions suivantes:

- Visée ouverte avec hausse et guidon
- Poignée
- Dispositif de fixation pour une bande

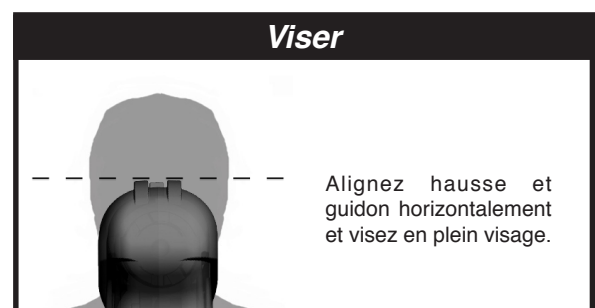
Le mode de fonctionnement et la performance du modèle Guardian Angel II ne diffèrent pas du Guardian Angel. La visée ouverte du Guardian Angel II avec hausse et guidon simplifie la visée et augmente la précision. Le nouveau modèle est aussi équipé avec une poignée miniaturisée pour améliorer l'ergonomie et la prise en main. En plus, il offre la possibilité de fixer une bande pour sécuriser l'appareil au poignet.

Prenez le Guardian Angel II dans la main (cf. illustration) en prenant la poignée avec le majeur. La détente est actionnée avec l'index. Mettez le pouce sur le côté de la carcasse, en parallèle de l'index.

Visiez avec l'appareil (cf. illustration) en alignant la visée ouverte avec la hausse et le guidon horizontalement. Ce qui permet au tir d'être très précis. Visiez en plein visage.

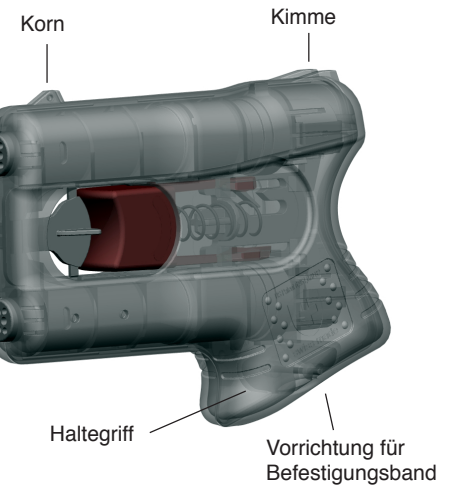
- Ne vous souciez pas de l'agresseur après avoir déclenché la seconde charge. En contraire, partez immédiatement du secteur dangereux et appelez au secours.

Des nombreux tests ont prouvés que la probabilité de toucher le but est plus élevé si le modèle Guardian Angel est pris dans la main en position verticale. L'appareil se place dans la paume de la main. L'index se positionne intuitivement dans la partie creuse au centre de votre Guardian Angel, prêt à activer la détente. Votre pouce se place alors sur le côté de l'appareil.



10

Zusätzliche Merkmale

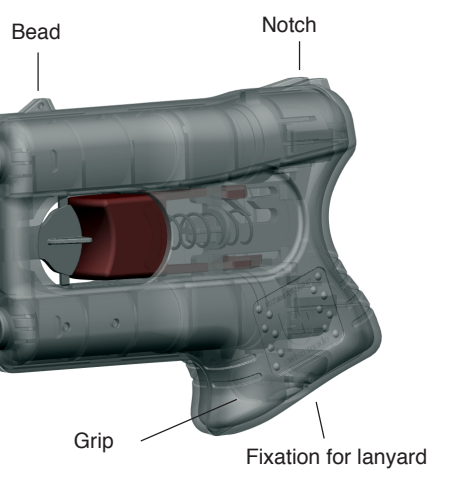


Handhabung



11

Additional Features

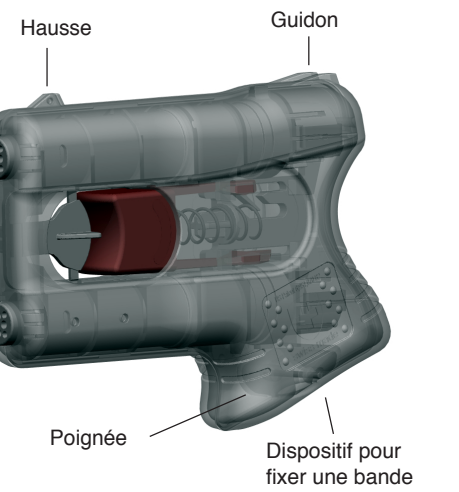


Handling



11

Nouvelles fonctions



Prise en main



11

Technische Daten

	Guardian Angel	Guardian Angel II
Länge / Breite / Höhe:	110 / 70 / 23 mm	120 / 85 / 25 mm
Gewicht (geladen):	120 g	120 g
Max. Einsatzdistanz:	4,0 m	4,0 m
Sicherheitsabstand:	0,5 m	0,5 m
Zündsystem:	Mechanische Schlagzündung mit automatischer Umschaltung	
Inhalt:	2 Abwehrladungen	
Wirkstoffvolumen:	6 ml pro Abwehrladung	
Reizstoff:	10% Oleoresin Capsicum mit 2,0-3,0% Capsaicinoiden in der Gesamtlösung	
Strahlgeschwindigkeit:	50 m/s (180 km/h) nach 1m	
Abzugswiderstand:	3,0 kg	3,0 kg
Fallsicherheit:	1,5 m	1,5 m
Wasserdichtigkeit:	spritzwassergeschützt	

Gesetzliche Einstufung

Schweiz: Frei ab 18 Jahren. Zulassung Gerät: BAP Nr. CH 01-G3-0001.00.

BRD: Tierabwehrgerät. Darf nur gegen Tiere verwendet werden. Unterliegt bei diesem Verwendungszweck nicht dem Waffengesetz.

Österreich: Frei ab 18 Jahren. Waffe i.S. des § 1 WaffG 1996, BGBl. 1 Nr. 12/1997.

12

Technical Data

	Guardian Angel	Guardian Angel II
Length/Width/Height:	110 / 70 / 23 mm	120 / 85 / 25 mm
Weight (loaded):	120 g	120 g
Maximum Range:	4,0 m	4,0 m
Safety Distance:	0,5 m	0,5 m
Operation Mode:	Trigger-operated percussion primer, automatic charge switching.	
Content:	2 separate charges of irritant agent	
Charge Volume:	6 ml	6 ml
Inflammatory Agent:	10% Oleoresin Capsicum with 2,0-3,0% Capsaicinoids in entire solution.	
Charge Velocity:	50 m/s (180 km/h) after 1m	
Trigger Resistance:	3,0 kg	3,0 kg
Safety:	Protects when dropped up to 1,5 m	
Water Resistance:	Splash-proof	

Classification

Switzerland: No firearm. Classification device: BAP Nr. CH 01-G3-0001.00.

USA: No firearm according to Title 18, U.S.C., section 921 (a) (3).

South Africa: No firearm. Exempted in terms of section 5(1)(k) of the Firearm Control Act, 2000.

12

Fiche technique

	Guardian Angel	Guardian Angel II
Longueur/Largeur/Hauteur:	110 / 70 / 23 mm	120 / 85 / 25 mm
Poids (chargé):	120 g	120 g
Portée maximale:	4,0 m	4,0 m
Distance de sécurité:	0,5 m	0,5 m
Système d'opération:	Allumage de percussion mécanique avec commutation automatique.	
Contenu:	2 charges de défense séparées.	
Volume par charge:	6 ml	6 ml
Agent irritant:	10% Oleoresin Capsicum avec 2,0-3,0% Capsaicinoides dans la solution entière.	
Vitesse de la charge:	50 m/s (180 km/h) après 1m	
Résistance de la détente:	3,0 kg	3,0 kg
Résistance aux chutes:	garantie jusqu'à une hauteur 1,50 m	
Étanchéité:	étanche aux éclaboussures	

Classification légale

Suisse: En vente libre à partir de 18 ans. Classification de l'appareil: OFP Nr. CH 01-G3-0001.00.

France: En vente libre à partir de 18 ans.

12

Wichtige Hinweise

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE ALLES VERSTANDEN HABEN, BEVOR SIE DEN GUARDIAN ANGEL TRAGEN, AUFBEWAHREN ODER BENUTZEN.

In manchen Ländern kann der Besitz und/oder die Verwendung dieses Produktes gesetzswidrig sein. Informieren Sie sich hierzu bei den lokalen Polizeibehörden.

Das Mitführen dieses Produktes in der Kabine von Passagierflugzeugen ist verboten. Fragen Sie bei der jeweiligen Fluggesellschaft nach, ob der Transport des Produktes im eingekleckten Gepäck erlaubt ist. Eine Verwendung dieses Produktes ausser zur rechtmässigen Notwehr kann als Vergehen mit Gefängnis, Geldbusse oder bestraf werden. Vermeiden Sie den Gebrauch, wo der Reizstoff Kinder oder Personen mit Atemwegbeschwerden in Mitleidenschaft ziehen kann.

Diese Bedienungsanleitung sollte diesen Guardian Angel immer begleiten und mit einer Übergabe an Dritte oder einem Besitzerwechsel stets mit übergeben werden. Sollten Sie diese Bedienungsanleitung verloren haben, so kontaktieren Sie uns und wir werden Ihnen eine Neue zuschicken.

Piexon AG, Oktober 2009

GEWINNER DES SWISS TECHNOLOGY AWARD

piexon

Piexon AG

Bützbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Schweiz
Telefon: +41 62 919 91 00, Fax: +41 62 919 91 01
Email: postmaster@piexon.com, Web: www.piexon.com

US Pat Nr.: 6.951.070 B2, EU Pat Nr.: 1 285 217, RU Pat Nr.: 2269082, ZA Pat Nr.: 2002/9603, ROC Pat Nr.: ZL 01 813 266.9. Guardian Angel®, Jet Protector® und Piexon® sind eingetragene Schutzmarken der Piexon AG. Modell hinterlegt. Jede Verletzung der Schutzrechte wird verfolgt. Änderungen an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Copyright Piexon AG 2006.

Important Information

PLEASE READ INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY. MAKE SURE THEY ARE UNDERSTOOD BEFORE CARRYING, STORING OR USING THE GUARDIAN ANGEL.

It may be against the law to possess or own a Guardian Angel in some countries. Check with the local police authority should you have any questions.

To carry this product in the cabin of a passenger aircraft is prohibited. Check with the airline you're travelling with if transportation of the unit in the checked-in luggage is allowed. Use for any purpose except lawful self defense may be a crime punishable by imprisonment, fines or both. Avoid use where the inflammatory agent may harm children or persons with respiratory disorders.

This instruction and safety manual should always accompany this Guardian Angel and be transferred with it upon change of ownership or when the Guardian Angel is loaned or presented to another person. If you have lost this instruction and safety manual, please contact us. We will provide you with a new one.

Piexon Ltd, October 2009

WINNER OF THE SWISS TECHNOLOGY AWARD

piexon

Piexon Ltd

Buetzbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Switzerland
Phone: +41 62 919 91 00, Fax: +41 62 919 91 01
Email: postmaster@piexon.com, Web: www.piexon.com

US Pat Nr.: 6.951.070 B2, EU Pat Nr.: 1 285 217, RU Pat Nr.: 2269082, ZA Pat Nr.: 2002/9603, ROC Pat Nr.: ZL 01 813 266.9. Guardian Angel®, Jet Protector® and Piexon® are registered trademarks of Piexon Ltd. Model deposited. Any violation of the intellectual properties will be prosecuted. Subject to changes. All rights reserved. Copyright Piexon Ltd 2006.

Remarques importantes

LISEZ SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI. SOYEZ SÛR QUE VOUS AVEZ TOUS COMPRIS AVANT DE PORTER, CONSERVER OU UTILISER LE GUARDIAN ANGEL.

Dans certain pays, la possession et/ou l'utilisation de ce produit peut être interdit. Informez vous auprès des autorités policières locales.

Il est interdit d'emporter ce produit dans la cabine d'un avion. Demandez à votre service aérien si la conservation du produit dans les bagages enregistrés sont admis. L'utilisation de cet appareil peut conduire à une amende ou à une arrestation sur en cas de légitime défense. Evitez l'utilisation de ce produit si des enfants ou des personnes avec des troubles respiratoires sont à proximité.

Ce mode d'emploi doit toujours accompagner ce Guardian Angel et il doit être donné en cas d'une remise de l'appareil à un tiers ou en cas d'un changement de propriétaire. Si vous avez perdu le mode d'emploi, contactez nous.

Piexon SA, Octobre 2009

Récompensé par le SWISS TECHNOLOGY AWARD

piexon

Piexon SA

Buetzbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Suisse
Téléphone: +41 62 919 91 00, Fax: +41 62 919 91 01
Email: postmaster@piexon.com, Web: www.piexon.com

US Pat Nr.: 6.951.070 B2, EU Pat Nr.: 1 285 217, RU Pat Nr.: 2269082, ZA Pat Nr.: 2002/9603, ROC Pat Nr.: ZL 01 813 266.9. Guardian Angel®, Jet Protector® et Piexon® sont des marques déposées et propriété de Piexon SA. Modèle breveté. Toute entrave à la propriété intellectuelle sera poursuivie pénalement. Sous réserve de modifications techniques. Toutes droits réservés. Copyright Piexon SA 2006.

8

9

Guardian Angel® Verteidigungsgeräte



BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Dank, dass Sie einen Guardian Angel erworben haben, das derzeit wirkungsvollste und zuverlässigste Verteidigungsgerät auf dem Markt. Da die Wirksamkeit des aktiven Wirkstoffes nach drei Jahren abnimmt, werden wir Ihnen gerne rechtzeitig eine Verfallsanzeige zukommen lassen. Um sich für diese zusätzliche Dienstleistung registrieren zu lassen, senden Sie Ihren Namen und Ihre Postadresse an: Piexon AG, Guardian Angel Service, Bützbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Schweiz. Sie können diese Information auch als Email an service@piexon.com schicken.

Wichtiger Hinweis: In Deutschland ist das Produkt nur mit der Kennzeichnung „Tierabwehrgerät“ zugelassen. Ohne diese Kennzeichnung ist das Produkt in Deutschland verboten.

Vorsicht: Starker Reizstoff. Darf nur in Notwehr eingesetzt werden. Reiz Augen, Atmungsorgane und Haut. Enthält 10% Oleoresin Capsicum. Bei Berührung des Wirkstoffes mit der Haut oder den Augen, sofort ausgiebig mit kaltem Wasser spülen. Falls Reizungen und Unwohlsein länger als ca. 60 Minuten anhalten, umgehend einen Arzt aufsuchen. Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Guardian Angel® Self Defense Devices



Instruction & Safety Manual

Thank you for purchasing a Guardian Angel, the most revolutionary non-lethal self defense product available today. As the effectiveness of the active agent decreases after three years, Piexon will be pleased to send a reminder notice at the appropriate time. To register for this complimentary service, please forward your name and mailing address to: Piexon Ltd, Guardian Angel Service, Buetzbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Switzerland. You can also Email this information to service@piexon.com.

Important Remark: In Germany this product is only approved for sale with the marking „Tierabwehrgerät“. Products that do not carry this marking are prohibited in Germany.

Caution: Strong skin & eye irritant. Use only for self defense. This product contains 10% Oleoresin Capsicum. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact with skin or eyes, flush affected areas with large quantities of cool water. Seek medical attention immediately if irritation or discomfort persists after about 60 minutes. Always keep this product out of the reach of children.

Guardian Angel® Appareils d'auto-défense



MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour avoir acheté un Guardian Angel, l'appareil d'auto-défense le plus efficace et le plus fiable à ce jour. Car l'efficacité de l'agent actif va diminuer après trois années nous aimerions bien vous faire parvenir un avis de péremption. Pour s'enregistrer à ce service supplémentaire veuillez nous envoyer votre nom et votre adresse à: Piexon SA, Guardian Angel Service, Buetzbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, Suisse. Vous pouvez aussi envoyer cette information par Email à service@piexon.com.

Indication importante: En Allemagne ce produit est seulement admis pour la mise en vente avec le marquage „Tierabwehrgerät“. Tous les produits qui n'ont pas ce marquage sont prohibés en Allemagne.

Attention: Irritant forte. Utilisez seulement en cas de défense. Irite les yeux, organes respiratoires et la peau. Contient 10% Oleoresin Capsicum. Rincer tout de suite et abondamment avec de l'eau froide les yeux ou les parties de la peau entrées accidentellement en contact avec l'agent. Si les irritations et le malaise persistent après 60 minutes environ, contactez un médecin. A conserver sous clé et hors de portée des enfants.

8

9